

DA

DA

DA



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, ...

Udkast til

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. .../...

af [...]

om certificering og helbreds-godkendelse af flyveledere

(EØS-relevant tekst)

Udkast til

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. .../...

af [...]

om certificering og helbreds-godkendelse af flyveledere

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 af 20. februar 2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur, og om ophævelse af Rådets direktiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF¹, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1108/2009 af 21. oktober 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 216/2008 for så vidt angår flyvepladser, lufttrafikstyring og luftfartstjenester, og om ophævelse af direktiv 2006/23/EF², og navnlig artikel 8c, stk. 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Gennemførelsen af forordning (EF) nr. 216/2008, som ændret ved forordning (EF) nr. 1108/2009 for så vidt angår flyvepladser, lufttrafikstyring og luftfartstjenester, og om ophævelse af direktiv 2006/23/EF (i det følgende benævnt "grundforordningen") samt lovgivningen om Det Fælles Europæiske Luftrum II³ kræver, at der fastsættes nærmere bestemmelser, især for så vidt angår at opretholde et højt ensartet sikkerhedsniveau for civil luftfart i Europa, sikre de højeste standarder for ansvarsbevidsthed og kompetence, forbedre disponibiliteten af flyveledere og fremme den gensidige anerkendelse af certifikater, også som led i bestræbelserne på at opfylde målet om en generel forbedring af flyvesikkerheden og personalets kvalifikationer.
- (2) I grundforordningen fastsættes der fælles væsentlige krav for at sikre et højt ensartet niveau for civil luftfartssikkerhed og miljøbeskyttelse. I henhold til denne skal Kommissionen vedtage de nødvendige gennemførelsesbestemmelser for at sikre, at disse finder ensartet anvendelse, og ved denne forordning oprettes Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (i det følgende benævnt "agenturet") for at bistå Kommissionen med at udarbejde disse gennemførelsesbestemmelser.
- (3) Det er nødvendigt at vedtage fælles tekniske krav og administrative procedurer for certificering og helbreds-godkendelse af flyveledere i overensstemmelse med grundforordningen. Sådanne krav og procedurer bør omfatte betingelserne for

¹ EUT L 79 af 19.3.2008, s. 1.

² EUT L 309 af 24.11.2009, s. 51.

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1070/2009 af 21. oktober 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 549/2004, (EF) nr. 550/2004, (EF) nr. 551/2004 og (EF) nr. 552/2004 for at forbedre det europæiske luftfartssystemes præstationer og bæredygtighed (EUT L 300 af 14.11.2009, s. 34).

udstedelse, bevarelse, ændring, suspension eller tilbagekaldelse af certifikater og helbredsgodkendelser.

- (4) Indførelsen af et EF-certifikat ved et direktiv har vist sig at være et effektivt værktøj til at anerkende flyveledernes særlige betydning for udøvelsen af sikker flyvekontrol. Fastsættelsen af EF-kompetencestandarder har reduceret opsplitningen på dette område og effektiviseret tilrettelæggelsen af arbejdet i forbindelse med det tiltagende regionale samarbejde mellem luftfartstjenesteudøverne. Derfor er vedligeholdelse og forbedring af den fælles certificeringsordning for flyveledere i EU et vigtigt led i det europæiske flyvekontrollsystem.
- (5) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/23/EF af 5. april 2006 om et EF-flyveledercertifikat⁴ er blevet ophævet, uden at dette dog berører de certifikater og godkendelser, der allerede er udstedt til personer og organisationer i henhold til direktivet.
- (6) For at sikre overensstemmelse med det europæiske regelsæt for luftfartssikkerheden skal direktivets bestemmelser overføres til en forordning fra Kommissionen for at skabe et fælles ensartet sikkerhedsniveau. Dette vil også bidrage til og styrke den gensidige anerkendelse af certifikaterne.
- (7) Kravene i denne forordning bør afspejle det aktuelle tekniske niveau, herunder bedste praksis og den videnskabelige og tekniske udvikling, inden for flyvelederruddannelse. De bør i første omgang udvikles på grundlag af bestemmelserne i ovennævnte direktiv og bør give mulighed for en fælles gennemførelse af de standarder og den anbefalede praksis, der blev fastsat i konventionen om international civil luftfart, som blev undertegnet i Chicago den 7. december 1944, og de sikkerhedskrav, som blev vedtaget af Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol), som blev oprettet i henhold til den internationale konvention af 13. december 1960.
- (8) Behovet for at sikre ensartet anvendelse af de fælles krav til udstedelse af flyveledercertifikater og helbredsgodkendelser kræver, at de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og, hvor det er relevant, agenturet følger fælles procedurer, når de vurderer overholdelsen af disse krav. Agenturet bør udarbejde certificeringsspecifikationer, acceptable midler til påvisning af overholdelse og vejledende materiale for at fremme den fornødne forskriftsmæssige ensartethed.
- (9) Som følge af de særlige forhold, der kendetegner EU's lufttrafik, kræves der indførelse og effektiv anvendelse af fælles kompetencestandarder for flyveledere, der er ansat af luftfartstjenesteudøvere, som leverer lufttrafikstyring/luftfartstjenester til offentligheden.
- (10) Medlemsstaterne bør imidlertid, så vidt det er praktisk gennemførligt, sikre, at tjenester, der leveres til eller stilles til rådighed for offentligheden af militært personale, frembyder et sikkerhedsniveau, som er mindst lige så højt som det, der kræves af de væsentlige krav i bilag Vb til forordning (EF) nr. 216/2008. Derfor kan medlemsstaterne vælge at anvende denne forordnings principper på deres militære personale, der leverer tjenester til offentligheden, som er omtalt i forordningens artikel 1, stk. 2, litra c).
- (11) De myndigheder, der fører tilsyn med, at kravene overholdes, bør være tilstrækkeligt uafhængige af luftfartstjenesteudøvere og uddannelsesudbydere. Myndighederne skal

⁴ EUT L 114 af 27.4.2006, s. 22.

også kunne udføre deres opgaver effektivt. Den kompetente myndighed, som er udpeget i forbindelse med denne forordning, kan være det samme organ eller de samme organer, som er udpeget eller oprettet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 549/2004 af 10. marts 2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum⁵, som ændret ved forordning (EF) nr. 1070/2009. Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur bør fungere som kompetent myndighed i forbindelse med denne forordning og udstede og forny certifikaterne til flyveledertræningsorganisationer, der befinder sig uden for medlemsstaternes territorium og, hvor det er relevant, deres personale.

- (12) Udøvelse af luftfartstjeneste kræver højt kvalificeret personale, hvis kompetence kan dokumenteres på flere måder. I forbindelse med flyvekontrol kan dette bedst gøres ved at have en fælles certificeringsordning for flyveledere i EU, der skal betragtes som en slags eksamensbevis, som tilhører den enkelte flyveleder. Den kategori, der er anført på et certifikat, angiver, hvilken type lufttrafiktjeneste en flyveleder er beføjet til at udøve. Samtidig afspejler påtegningerne på certifikatet både flyvelederens særlige kompetencer og tilladelsen fra tilsynsførende myndigheder til at udøve tjeneste for en særlig sektor eller gruppe af sektorer. Derfor skal myndighederne kunne vurdere flyveledernes kompetence, når de udsteder certifikater eller forlænger påtegningernes gyldighed. De kompetente myndigheder skal også kunne suspendere et certifikat, kategorier eller påtegninger, hvis der er tvivl om kompetencerne.
- (13) Idet behovet for yderligere at styrke sikkerhedskulturen, navnlig ved at integrere pålidelig indberetning af hændelser på en rimelig måde ("just culture") for at lære af hændelser, bør denne forordning ikke indebære, at en hændelse automatisk fører til, at certifikatet, kategorien eller påtegningen suspenderes. Inddragelse af et certifikat bør betragtes som den sidste udvej i ekstreme tilfælde.
- (14) For at styrke den gensidige tillid til medlemsstaternes certificeringssystemer er det nødvendigt at fastsætte fælles regler om opnåelse og bevarelse af et certifikat. Derfor bør der indføres ensartede krav til uddannelse, kvalifikationer, kompetence og adgang til flyvelederhvervet for at skabe den højeste grad af sikkerhed. Dette bør føre til etablering af en sikker flyvekontrolltjeneste af høj kvalitet og bidrage til anerkendelse af certifikater i hele EU, hvorved den frie bevægelighed og disponibiliteten af flyveledere forbedres.
- (15) Denne forordning bør ikke føre til omgåelse af de gældende nationale bestemmelser vedrørende rettigheder og forpligtelser i forbindelse med et eventuelt arbejdsforhold mellem en arbejdsgiver og en ansøger til en stilling som flyveleder.
- (16) For at kompetencerne kan blive sammenlignelige i hele Den Europæiske Union, bør de struktureres på en klar og almindeligt accepteret måde. Dette vil være med til at garantere sikkerheden ikke blot i det luftrum, som er under en luftfartstjenesteudøvers kontrol, men især i grænseområdet mellem forskellige tjenesteudøvere.
- (17) I forbindelse med mange hændelser og ulykker spiller kommunikation en væsentlig rolle. Denne forordning tager derfor udgangspunkt i de krav til sprogfærdigheder, som Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) har vedtaget, og skaber grundlag for at håndhæve disse internationalt accepterede standarder. Det er nødvendigt, at principperne om ikke-forskelsbehandling, gennemskuelse og

⁵ EUT L 96 af 31.3.2004, s. 10.

proportionalitet overholdes i forbindelse med sprogkravene for at fremme den frie bevægelighed, samtidig med at sikkerheden garanteres.

- (18) Grunduddannelsens mål er beskrevet i Eurocontrol-specifikationerne for fælles kernemoduler og grunduddannelse for flyveledere, som er udarbejdet på begæring af medlemmerne af Eurocontrol og betragtes som hensigtsmæssige standarder. Manglen på almindeligt accepterede standarder for uddannelse ved en enhed må opvejes af en række foranstaltninger, herunder godkendelse af eksaminatorer og bedømmere, med henblik på at garantere et højt kompetenceniveau. Dette er så meget desto vigtigere, som uddannelsen ved en enhed er meget bekostelig og afgørende med hensyn til sikkerhed. ICAO har også udarbejdet standarder på andre områder, hvor der ikke findes nogen fælles europæiske uddannelseskra v. Hvor der ikke findes europæiske uddannelseskra v, kan medlemsstaterne anvende disse ICAO-standarder.
- (19) Der er på begæring af Eurocontrols medlemsstater udarbejdet helbreds kra v, der betragtes som hensigtsmæssige standarder, der kan sikre, at denne forordning overholdes.
- (20) Udstedelse af helbredsgodkendelse bør ske i overensstemmelse med kravene i Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers, som fastsat af Eurocontrol.
- (21) Certificering af træningsorganisationer bør betragtes som en af de væsentlige sikkerhedsfaktorer, som bidrager til uddannelsens kvalitet. Uddannelse bør betragtes som en tjenesteydelse på linje med luftfartstjenester, som også certificeres. Denne forordning bør skabe grundlag for at certificere uddannelse efter uddannelsestype,

bundt af uddannelsestjenester eller bundt af uddannelses- og luftfartstjenester, uden at

uddannelsens særlige kendetegn tilsidesættes.

- (22) Denne forordning bekræfter Den Europæiske Union Domstols faste retspraksis for så vidt angår gensidig anerkendelse af eksamensbeviser og arbejdskraftens frie bevægelighed. Proportionalitetsprincippet, en behørig begrundelse for at pålægge udligningsforanstaltninger og passende bestemmelser om klageadgang er grundprincipper, der bør gælde for lufttrafikstyingssektoren på en mere synlig måde. Medlemsstaterne bør have ret til at afslå at anerkende certifikater, der ikke er udstedt i henhold til denne forordning. Da formålet med denne forordning er at lette den gensidige anerkendelse af certifikater, regulerer den ikke betingelserne for adgang til beskæftigelse.
- (23) Flyveledere bør på grund af tekniske innovationer løbende have ajourført deres kompetencer. De nødvendige tilpasninger i denne forordning til den tekniske og videnskabelige udvikling skal følge den relevante procedure for delegerede retsakter.
- (24) Denne forordning kan få indflydelse på flyveledernes daglige arbejdsgang. Arbejdsmarkedets parter bør på passende måde informeres og høres om alle foranstaltninger, der har vigtige sociale og arbejdsmarkedsmæssige følger.

Sektordialogudvalget, der er nedsat i henhold til Kommissionens afgørelse 98/500/EF af 20. maj 1998 om oprettelse af sektordialogudvalg til fremme af dialogen mellem

arbejdsmarkedets parter på europæisk plan⁶, er derfor blevet hørt og bør høres om yderligere gennemførelsesforanstaltninger, som Kommissionen træffer.

- (25) De generelle betingelser for at opnå certifikat med hensyn til alders-, helbreds- og uddannelsesmæssige krav samt grunduddannelse bør ikke berøre indehavere af eksisterende certifikater. Certifikater og helbredsgodkendelser, der er udstedt af medlemsstaterne i overensstemmelse med direktiv 2006/23/EF, bør også betragtes som værende udstedt i overensstemmelse med denne forordning for at sikre en jævn overgang for alle certifikatindehavere og for de kompetente myndigheder.
- (26) Der bør fastlægges overgangsperioder for at give mulighed for fortsat anvendelse af forskellig national praksis i en overgang på områder, hvor der endnu ikke var fastsat fælles regler under den hasteprocedure, der blev anvendt til disse gennemførelsesforanstaltninger i første fase.
- (27) Agenturet skal foretage en vurdering af det europæiske flyveledercertificeringssystem og yderligere forbedringer, der er nødvendige for at sikre en helhedstilgang til sikkerheden i luftfartssektoren, samt for at sikre fuld overensstemmelse med de væsentlige krav i bilag Vb til forordning (EF) nr. 216/2008, med henblik på at afgive en udtalelse til Kommissionen med eventuelle ændringer til denne forordning.
- (28) Denne udtalelse bør også omhandle de områder, hvor det i første fase under hasteproceduren ikke var muligt at fastlægge fælles regler i stedet for de forskellige nationale regler, og hvor det derfor foreslås, at medlemsstaternes nationale lovgivning, hvor det er relevant, fortsat skal finde anvendelse i en overgangsfase.
- (29) Foranstaltningerne i denne forordning bygger på udtalelserne⁷ fra Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur i overensstemmelse med artikel 17, stk. 2, litra b), og artikel 19, stk. 1, i forordning (EF) nr. 216/2008.
- (30) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det i henhold til artikel 65 i forordning (EF) nr. 216/2008 nedsatte udvalg –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

GRUNDLÆGGENDE PRINCIPPER

Artikel 1

Formål

Formålet med denne forordning er at højne sikkerhedsstandarderne og forbedre EU-flyvekontrollsystemets funktionsdygtighed ved udstedelse af et flyveledercertifikat baseret på fælles certificeringskrav.

Artikel 2

Indhold og anvendelsesområde

1. I denne forordning fastsættes fælles krav for udstedelse, suspension og inddragelse af flyveleder- og flyvelederelevcertifikater, af de dertil knyttede kategorier,

⁶ EFT L 225 af 12.8.1998, s. 27. Ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁷ Udtalelse nr. 03/2010.

påtegninger, helbredsgodkendelser og af træningsorganisationers certifikater samt betingelserne for gyldighed, fornyelse, forlængelse og anvendelse.

2. Denne forordning finder anvendelse på:
 - flyvelederelever og
 - flyveledere, som udfører deres opgaver inden for rammerne af grundforordningen, samt på personer og organisationer, der beskæftiger sig med certificering, træning, testning, kontrol og helbredsundersøgelse af ansøgere i overensstemmelse med denne forordning.
3. I henhold til artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 216/2008 skal medlemsstaterne, så vidt det er praktisk gennemførligt, sikre, at tjenester, der leveres til eller stilles til rådighed for offentligheden af militært personale, og som er nævnt i den forordnings artikel 1, stk. 2, litra c), frembyder et sikkerhedsniveau, som er mindst lige så højt som det, der kræves af de væsentlige krav i forordningens bilag Vb.
4. For at opnå et harmoniseret sikkerhedsniveau i det europæiske luftrum kan medlemsstaterne vælge at anvende denne forordnings principper på deres militære personale, der leverer tjenester til offentligheden, og som er omtalt i denne forordnings artikel 1, stk. 2, litra c).
5. Kun flyveledere med certifikat i henhold til denne forordning har adgang til at udøve flyvekontroltjeneste omfattet af forordning (EF) nr. 216/2008.

Artikel 3 **Definitioner**

I denne forordning forstås ved:

1. "flyvekontroltjeneste": en tjeneste, der har til opgave at forebygge sammenstød mellem luftfartøjer og på manøvreområdet forebygge sammenstød mellem luftfartøjer og hindringer samt fremme og opretholde en velordnet regulering af lufttrafikken
2. "luftfartstjenesteudøver": enhver offentlig eller privat enhed, der udøver luftfartstjenester for den almene lufttrafik
3. "almen lufttrafik": al flyvning, der foretages med civile luftfartøjer, samt al flyvning, der foretages med statsluftfartøjer (herunder militærets, toldvæsenets og politiets luftfartøjer), hvis denne flyvning foretages i overensstemmelse med ICAO's procedurer
4. "certifikat": et dokument, der uanset sin betegnelse er udstedt og påtegnet i henhold til denne forordning, og som berettiger den retmæssige indehaver til at udøve flyvekontroltjenester i overensstemmelse med de kategorier og påtegninger, som er anført på det
5. "kategori": tilladelse, der er anført på eller tilknyttet et certifikat og udgør en del heraf, og som angiver specifikke betingelser, privilegier eller begrænsninger i forbindelse med certifikatet
6. "kategoripåtegning": den tilladelse, der er anført på og udgør en del af et certifikat, og som angiver de særlige betingelser, privilegier eller begrænsninger, som gælder for den pågældende kategori

7. "enhedspåtegning": den tilladelse, der er anført på og udgør en del af et certifikat, og som angiver ICAO-flyvepladsbetegnelsen og de sektorer og/eller positioner, hvor certifikatets indehaver har beføjelse til at arbejde
8. "sprogpåtegning": den tilladelse, der er anført på og udgør en del af et certifikat, og som angiver indehaverens sprogfærdigheder
9. "instruktørpåtegning": den tilladelse, der er anført på og udgør en del af et certifikat, og som angiver, at indehaveren har beføjelse til at fungere som instruktør i forbindelse med uddannelse på arbejdsstedet
10. "ICAO-flyvepladsbetegnelse": den kode på 4 bogstaver, der er sammensat i henhold til ICAO's regler i håndbog DOC 7910, og som er tildelt en fast luftfartsstation
11. "sektor": del af et kontrolområde og/eller en flyveinformationsregion/øvre region
12. "uddannelse": alle de teorikurser og praktiske øvelser, herunder øvelser i simulator, og den uddannelse på arbejdsstedet, der kræves for at erhverve og bevare kompetence til at udøve sikker flyvekontrolltjeneste af høj kvalitet; den består af:
 - a) grunduddannelse, der omfatter basisuddannelse og kategorigivende uddannelse, og som fører til opnåelse af et elevcertifikat
 - b) uddannelse ved en enhed, herunder overgangsuddannelse før uddannelse på arbejdsstedet og uddannelse på arbejdsstedet, der fører til opnåelse af et flyveledercertifikat
 - c) vedligeholdelsesuddannelse for at bevare certifikatpåtegningernes gyldighed
 - d) uddannelse af instruktører, der forestår uddannelse på arbejdsstedet; uddannelsen fører til tildeling af instruktørpåtegning
 - e) uddannelse af certifikatindehavere, som er berettiget til at fungere som eksaminatorer og/eller bedømmere i overensstemmelse med artikel 23
13. "træningsorganisation": en organisation, som den kompetente myndighed har certificeret til at levere en eller flere uddannelsestyper
14. "kompetenceplan for en enhed": en godkendt plan, der angiver, efter hvilken metode enheden vedligeholder sine certifikatindehaveres kompetence
15. "uddannelsesplan for en enhed": en godkendt plan, der indeholder en detaljeret beskrivelse af de processer, mål og den tidsplan, der er påkrævet for, at procedureerne for enheden kan anvendes på lokalområdet under opsyn af en instruktør for uddannelse på arbejdsstedet.

Artikel 4

Kompetent myndighed

I denne forordning er den kompetente myndighed den myndighed, som er udpeget eller oprettet af hver enkelt medlemsstat til at fungere som den nationale tilsynsmyndighed og varetage de opgaver, som påhviler denne myndighed i henhold til denne forordning, med undtagelse af den certificering af træningsorganisationer, der er omhandlet i artikel 26, hvor den kompetente myndighed er:

- a) den myndighed, der er udpeget eller oprettet af den medlemsstat, hvor ansøgeren har sit hovedaktivitetssted,

- b) agenturet, hvis ansøgeren har sit hovedaktivitetssted uden for medlemsstaternes territorium.

KAPITEL II

PRINCIPPER FOR UDSTEDELSE AF CERTIFIKAT

Artikel 5

Ansøgning om og udstedelse af certifikater, kategorier, påtegninger og helbredsgodkendelser

1. En ansøgning om udstedelse, forlængelse og fornyelse af certifikater, de dertil knyttede kategorier, påtegninger og helbredsgodkendelser indsendes til den kompetente myndighed i den form og på den måde, som denne myndighed har foreskrevet.
2. Ansøgningen ledsages af dokumentation for, at ansøgeren er kompetent til at fungere som flyveleder eller flyvelederelev i overensstemmelse med kravene i denne forordning.
Den pågældende dokumentation skal vedrøre ansøgerens viden, erfaring, færdigheder og sprogkundskaber.
3. Certifikatet eller godkendelsen skal indeholde alle relevante oplysninger om de privilegier, dokumentet giver.
4. Certifikatet og godkendelsen underskrives af den person, de er udstedt til, og tilhører denne person.
5. I medfør af artikel 21, stk. 2, kan:
 - a) et certifikat, en kategori eller en påtegning suspenderes, hvis der hersker tvivl om flyvelederens kompetence, eller på grund af tjenesteforseelse
 - b) et certifikat inddrages på grund af grov uagtsomhed eller misbrug.

Artikel 6

Udøvelse af certifikaternes privilegier

Udøvelse af de privilegier, certifikaterne giver, afhænger af gyldigheden af kategorierne, påtegningerne og helbredsgodkendelsen.

KAPITEL III

CERTIFIKATER, KATEGORIER OG PÅTEGNINGER

Artikel 7

Flyvelederelevcertifikat

1. Indehavere af flyvelederelevcertifikater er bemyndiget til at udøve flyvekontrolltjeneste under tilsyn af en instruktør for uddannelse på arbejdsstedet i overensstemmelse med kategorien/kategorierne eller kategoripåtegningen/kategoripåtegningerne i certifikatet.
2. Flyvelederelevcertifikater udstedes til ansøgere, som:
 - a) er fyldt 18 år

- b) har mindst et eksamensbevis, der giver adgang til universitetet eller tilsvarende eller enhver anden uddannelse på sekundærtrinnet, der gør dem i stand til at gennemføre en flyvelederuddannelse
 - c) har bestået en godkendt grunduddannelse, der er relevant for kategorien og den eventuelle kategoripåtegning, jf. del A i bilag II
 - d) har en gyldig helbredsgodkendelse og
 - e) har dokumenteret de fornødne sprogfærdigheder, jf. kravene i artikel 12.
3. Certifikatet skal indeholde sprogpåtegningen/sprogpåtegningerne og mindst én kategori og eventuelt én kategoripåtegning.

Artikel 8

Flyveledercertifikat

1. Indehavere af flyveledercertifikater er bemyndiget til at udøve flyvekontroltjeneste i overensstemmelse med kategorierne og påtegningerne i deres certifikat.
2. Privilegierne i et flyveledercertifikat omfatter privilegierne i et flyvelederelevcertifikat som defineret i artikel 7, stk. 1.
3. Flyveledercertifikater udstedes til ansøgere, som:

MULIGHED A

(litra a) er begrænset til én sætning, der indeholder en klar aldersgrænse baseret på det relevante ICAO-krav uden nogen mulighed for afvigelser)

- a) er fyldt 21 år

MULIGHED B

(litra a) omfatter en mulighed for afvigelser fra aldersgrænsen, som er kopieret fra direktivet)

- a) er fyldt 21 år. Medlemsstaterne kan dog i behørigt begrundede tilfælde fastsætte en lavere aldersgrænse
 - b) har elevcertifikat
 - c) har gennemført en godkendt uddannelsesplan ved en enhed og har bestået de relevante eksamener eller bedømmelser, jf. kravene i del B i bilag II
 - d) har en gyldig helbredsgodkendelse og
 - e) har dokumenteret de fornødne sprogfærdigheder, jf. kravene i artikel 12.
4. Certifikatet valideres ved tilføjelse af en eller flere kategorier og de relevante kategori-, enheds- og sprogpåtegninger, for hvilke uddannelsen er gennemført med tilfredsstillende resultat.

Artikel 9

Flyvekontrolkategorier

1. Certifikater skal indeholde en eller flere af følgende kategorier til angivelse af, hvilken type tjeneste certifikatindehaveren er bemyndiget til at udøve:
 - a) Kategorien flyvepladskontrol, visuel (Aerodrome Control Visual – ADV) angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve

flyvekontrolltjeneste for flyvepladstrafikken på en flyveplads, der ikke har publiceret instrumentindflyvnings- eller udflyvningsprocedurer.

- b) Kategorien flyvepladskontrol, instrument (Aerodrome Control Instrument – ADI) angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve flyvekontrolltjeneste for flyvepladstrafikken på en flyveplads, der har publiceret instrumentindflyvnings- og/eller udflyvningsprocedurer, og dertil skal være knyttet mindst en af de kategoripåtegninger, der er beskrevet i artikel 10, stk. 1.
 - c) Kategorien indflyvningskontrol, procedure (Approach Control Procedural – APP) angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve flyvekontrolltjeneste for ankommende, afgående og gennemflyvende luftfartøjer uden anvendelse af overvågningsudstyr.
 - d) Kategorien indflyvningskontrol, overvågning (Approach Control Surveillance – APS) angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve flyvekontrolltjeneste for ankommende, afgående eller gennemflyvende luftfartøjer ved hjælp af overvågningsudstyr, og dertil skal være knyttet mindst en af de kategoripåtegninger, der er beskrevet i artikel 10, stk. 2.
 - e) Kategorien områdekontrol, procedure (Area Control Procedural – ACP) angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve flyvekontrolltjeneste for luftfartøjer uden anvendelse af overvågningsudstyr.
 - f) Kategorien områdekontrol, overvågning (Area Control Surveillance – ACS) angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve flyvekontrolltjeneste for luftfartøjer med anvendelse af overvågningsudstyr, og at der dertil skal være knyttet mindst en af de kategoripåtegninger, der er beskrevet i artikel 10, stk. 3.
2. En indehaver af en kategori, der ikke har udøvet privilegierne i forbindelse med denne kategori i en periode på fire på hinanden følgende år, må kun begynde uddannelse ved en enhed vedrørende denne kategori efter passende bedømmelse af, om vedkommende stadig opfylder betingelserne vedrørende denne kategori, og efter at have opfyldt eventuelle uddannelseskrav, som denne bedømmelse giver anledning til.

Artikel 10

Kategoripåtegninger

- 1. Kategorien flyvepladskontrol, instrument (Aerodrome Control Instrument – ADI), skal indeholde mindst en af følgende påtegninger:
 - a) Påtegningen tårnkontrol (Tower Control – TWR), som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve kontrolltjeneste, hvor flyvepladskontrollen udøves fra én position.

- b) Påtegningen tårnkontrol for flyvepladstrafik på manøvreområde (Ground Movement Control – GMC), som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve tårnkontrolltjeneste for flyvepladstrafik på manøvreområdet.
 - c) Påtegningen tårnkontrol for flyvepladstrafik på manøvreområde, overvågning (Ground Movement Surveillance – GMS), der tildeles i tilknytning til påtegningen tårnkontrol for flyvepladstrafik på manøvreområde eller påtegningen tårnkontrol, og som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve tårnkontrolltjeneste for flyvepladstrafik på manøvreområdet ved hjælp af systemer til overvågning af flyvepladstrafikken på manøvreområdet.
 - d) Påtegningen tårnkontrol for flyvepladstrafik i luften (Air Control – AIR), som angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve tårnkontrolltjeneste for flyvepladstrafik i luften.
 - e) Påtegningen flyvepladsradarkontrol (Aerodrome Radar Control – RAD), der tildeles i tilknytning til påtegningen tårnkontrol for flyvepladstrafik i luften eller påtegningen tårnkontrol, og som angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve flyvepladskontrol ved hjælp af overvågningsradarudstyr.
2. Kategorien indflyvningskontrol, overvågning (Approach Control Surveillance – APS) skal indeholde mindst en af følgende påtegninger:
- a) Påtegningen radarkontrol (Radar Control – RAD), som angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udøve indflyvningskontrolltjeneste med anvendelse af primært og/eller sekundært radarudstyr.
 - b) Påtegningen præcisionsradarindflyvning (Precision Approach Radar – PAR), der tildeles i tilknytning til radarpåtegningen, og som angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udføre jordkontrollerede præcisionsindflyvninger med anvendelse af præcisionsindflyvningsradarudstyr for luftfartøjer ved slutindflyvningen til landingsbanen.
 - c) Påtegningen overvågningsradarindflyvning (Surveillance Radar Approach – SRA), der tildeles i tilknytning til radarpåtegningen, og som angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til at udføre jordkontrollerede indflyvninger, som ikke er præcisionsindflyvninger, med anvendelse af overvågningsudstyr for luftfartøjer ved slutindflyvningen til landingsbanen.
 - d) Påtegningen automatisk positionsovervågning (Automatic Dependent Surveillance – ADS), som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve indflyvningskontrolltjeneste med anvendelse af automatisk positionsovervågning.
 - e) Påtegningen terminalkontrol (Terminal Control – TCL), der tildeles i tilknytning til radarpåtegningen eller påtegningen automatisk positionsovervågning, som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve flyvekontrolltjeneste med anvendelse af alle former for overvågningsudstyr til luftfartøjer, der opererer i et bestemt terminalområde og/eller tilgrænsende sektorer.
3. Kategorien områdekontrol, overvågning (Area Control Surveillance – ACS), skal indeholde mindst en af følgende påtegninger:

- a) Påtegningen radarkontrol (Radar Control – RAD), som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve områdekontrolltjeneste med anvendelse af overvågningsradarudstyr.
 - b) Påtegningen automatisk positionsovervågning (Automatic Dependent Surveillance – ADS), som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve områdekontrolltjeneste med anvendelse af automatisk positionsovervågning.
 - c) Påtegningen terminalkontrol (Terminal Control – TCL), der tildeles i tilknytning til radarpåtegningen eller påtegningen automatisk positionsovervågning, som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve flyvekontrolltjeneste med anvendelse af alle former for overvågningsudstyr til luftfartøjer, der opererer i et bestemt terminalområde og/eller tilgrænsende sektorer.
 - d) Påtegningen havområdekontrol (Oceanic Control – OCN), som angiver, at indehaveren har kompetence til at udøve flyvekontrolltjeneste til luftfartøjer, der opererer over et havområde.
4. En indehaver af en kategoripåtegning, der ikke har udøvet privilegierne i forbindelse med denne kategoripåtegning i en periode på fire på hinanden følgende år, må kun begynde uddannelse ved en enhed vedrørende denne kategoripåtegning efter passende bedømmelse af, om vedkommende stadig opfylder betingelserne vedrørende denne kategoripåtegning, og efter at have opfyldt eventuelle uddannelseskrav, som denne bedømmelse giver anledning til.

Artikel 11

Enheds­påte­gninger

1. Enheds­påte­gning angiver, at certifikatindehaveren har kompetence til under en lufttrafiktjenesteenheds ansvar at udøve flyvekontrolltjeneste for en specifik sektor, gruppe af sektorer eller positioner.
2. Enheds­påte­gninger er gyldige i en første periode på 12 måneder.
3. En sådan påtegnings gyldighed forlænges i en efterfølgende periode på 12 måneder, hvis luftfartstjenesteudøveren dokumenterer over for den kompetente myndighed:
 - a) at ansøgeren i de foregående 12 måneder har udøvet certifikatets privilegier i det minimum af timer, som er fastsat i den godkendte kompetenceplan for en enhed

Luftfartstjenesteudøvernes operative enheder registrerer med henblik herpå de timer, som hver certifikatindehaver ved enheden rent faktisk har arbejdet i sektorerne, gruppen af sektorer eller i de pågældende positioner, og stiller på begæring disse data til rådighed for de kompetente myndigheder og til certifikatindehaveren.
 - b) at ansøgerens kompetence er blevet bedømt i henhold til del C i bilag II, og
 - c) at ansøgeren har en gyldig helbreds­godkendelse.
4. Det minimum af arbejdstimer uden at medregne instruktøropgaver, der kræves for at vedligeholde en enheds­påtegnings gyldighed, kan nedsættes for instruktører for uddannelse på arbejdsstedet i forhold til den tid, de bruger på at oplære på de positioner, som forlængelsen gælder for, som fastsat i den godkendte kompetenceplan for en enhed.

5. Hvis en enhedspåtegningens gyldighed udløber, skal der gennemføres en uddannelsesplan for en enhed med positivt resultat for at vedligeholde påtegningens gyldighed.

Artikel 12

Sprogpåtegning

1. Flyveledere og flyvelederelever må ikke udøve privilegierne i deres certifikater, medmindre de har en engelsk sprogpåtegning.
2. Medlemsstaterne kan kræve færdigheder i lokale sprog, hvis det anses for nødvendigt af sikkerhedshensyn.

Sådanne krav skal være ikke-diskriminerende, forholdsmæssige og gennemskuelige og skal meddeles agenturet straks.

3. I forbindelse med stk. 1 og 2 skal en person, som ansøger om sprogpåtegning, påvise at have sprogfærdigheder på operativt niveau (niveau 4), både med hensyn til anvendelsen af fraseologi og almindeligt sprog.

For at gøre dette skal ansøgeren kunne følgende:

- a) kommunikere effektivt udelukkende verbalt (telefon/radiotelefon) og ansigt til ansigt
 - b) udtrykke sig præcist og klart om almindelige, konkrete og faglige spørgsmål
 - c) anvende relevante kommunikationsstrategier til at udveksle meddelelser og afklare misforståelser i en almindelig eller arbejdsrelateret situation
 - d) relativt let klare sproglige udfordringer som følge af en komplikation eller uventet begivenhed i forbindelse med en rutinearbejdssituation eller en kommunikationsopgave, som de ellers er fortrolige med
 - e) anvende en dialekt eller accent, der er forståelig i luftfartsmiljøet.
4. Sprogfærdighedsniveauet skal bedømmes i overensstemmelse med den bedømmelsesskala, der er anført i bilag III.
 5. Uanset stk. 3 kan luftfartstjenesteudøveren i medfør af stk. 1 og 2 kræve udvidet niveau (niveau 5) på bedømmelsesskalaen vedrørende sprogfærdigheder, jf. bilag III, hvis de operative omstændigheder i forbindelse med den specifikke kategori eller påtegning af bydende sikkerhedshensyn tilsiger et højere niveau. Et sådant krav skal være ikke-diskriminerende, forholdsmæssigt, gennemskueligt og objektivt begrundet af den luftfartstjenesteudøver, der ønsker anvende et højere færdighedsniveau, og skal godkendes af den kompetente myndighed.
 6. Ansøgerens sprogfærdigheder bedømmes formelt med regelmæssige mellemrum.

Med undtagelse af ansøgere, der har dokumenteret sprogfærdigheder på ekspertniveau (niveau 6) i overensstemmelse med bilag III, er sprogpåtegningen gyldig i følgende perioder, som kan forlænges:

- a) tre år, hvis det påviste niveau er operativt niveau (niveau fire) i overensstemmelse med bilag III, eller
- b) seks år, hvis det påviste niveau er udvidet niveau (niveau fem) i overensstemmelse med bilag III.

7. Bevis for sprogfærdighederne dokumenteres med et bevis, der er udstedt efter en gennemskuelig og objektiv bedømmelsesprocedure, der er godkendt af den kompetente myndighed.

Artikel 13

Instruktørpåtegning

1. Indehavere af en instruktørpåtegning er bemyndiget til at forestå uddannelse på arbejdsstedet og føre tilsyn på en position for områder, der er omfattet af en gyldig enhedspåtegning.
2. Instruktørpåtegning udstedes til ansøgere, som:
 - a) har flyveledercertifikat
 - b) har udøvet privilegierne i et flyveledercertifikat i en umiddelbart foregående periode på mindst et år eller en længere periode som fastsat af den kompetente myndighed under hensyn til de kategorier og påtegninger, undervisningen vedrører, og
 - c) med tilfredsstillende resultat har gennemført en godkendt uddannelse som instruktør for uddannelse på arbejdsstedet, i forbindelse med hvilken de fornødne kundskaber og pædagogiske evner er blevet bedømt ved relevante eksamener.
3. Instruktørpåtegningen er gyldig i tre år og kan forlænges.

KAPITEL IV

HELBREDSGODKENDELSE

Artikel 14

Udstedelse af helbredsgodkendelser

1. Helbredsgodkendelser udstedes af en kompetent lægelig instans under den kompetente myndighed eller af flyvelæger eller flyvemedicinske centre, der er godkendt af denne myndighed.
2. Udstedelse af helbredsgodkendelser skal være i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag I til Chicago-konventionen om international civil luftfart samt med kravene i Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers, som fastsat af Eurocontrol.
3. De kompetente myndigheder sikrer, at der indføres reel adgang til fornyet behandling eller klage med mulighed for i relevante tilfælde at inddrage uafhængige lægelige rådgivere.

Artikel 15

Helbredsgodkendelsens gyldighed

1. Helbredsgodkendelser er gyldige i:
 - a) 24 måneder indtil flyvelederens fyldte 40. år
 - b) herefter i 12 måneder.

2. Disse perioder beregnes fra dagen for helbredsundersøgelsen i forbindelse med den første udstedelse og fornyelse og fra udløbsdatoen for den tidligere helbredsgodkendelse i forbindelse med forlængelse.
3. Undersøgelser i forbindelse med forlængelse af en helbredsgodkendelse kan foretages op til 45 dage før helbredsgodkendelsens udløbsdato.
4. Hvis flyvelederen ikke opfylder stk. 3, skal der foretages en fornyet undersøgelse.
5. Helbredsgodkendelsen kan begrænses, suspenderes eller inddrages når som helst, hvis indehaverens helbred tilsiger dette.

Artikel 16

Forringet helbred

1. Flyveledere:
 - a) må ikke udøve privilegierne i deres certifikater på et hvilket som helst tidspunkt, hvor de er blevet opmærksomme på forringelser af deres helbredstilstand, der kan gøre dem uegnede til at udøve certifikatets privilegier på sikker vis
 - b) skal underrette den relevante luftfartstjenesteudøver om, at de er blevet opmærksomme på forringelser af deres helbredstilstand, eller at de er under påvirkning af psykofarmaka eller medicin, der kan gøre dem uegnede til at udøve certifikatets privilegier på sikker vis.
2. Luftfartstjenesteudøvere skal indføre procedurer, der anvendes i tilfælde af forringet helbred.

KAPITEL V

KRAV TIL TRÆNINGSORGANISATIONER

Artikel 17

Certificering af træningsorganisationer

1. Ansøgninger om træningsorganisationscertifikat indsendes til den kompetente myndighed i en form og på en måde, som er fastsat af den pågældende myndighed.
2. Træningsorganisationer skal påvise, at de har det fornødne personale og udstyr og udøver deres virksomhed i et miljø, der gør det muligt for dem at udbyde den uddannelse, der er nødvendig for at opnå eller bevare flyvelederelevcertifikater eller flyveledercertifikater.
3. Træningsorganisationer skal give adgang til enhver person, som har fået bemyndigelse fra den kompetente myndighed, til de relevante lokaler og til at undersøge relevante optegnelser, data, procedurer og alt andet materiale, som er relevant for udførelsen af den kompetente myndigheds opgaver.

Artikel 18

Træningsorganisationers administrationssystem

Træningsorganisationer skal:

- a) have et effektivt administrationssystem og det fornødne personale med passende kvalifikationer og erfaring, så de kan udbyde uddannelse i henhold til standarderne i denne forordning
- b) udpege en ansvarlig person
- c) råde over de faciliteter, det udstyr og de lokaler, der er behov for i forbindelse med den pågældende uddannelse
- d) dokumentere, at deres kvalitetsadministrationssystem som led i administrationssystemet er i stand til at overvåge overensstemmelsen med og tilstrækkeligheden af de systemer og procedurer, der sikrer, at de udbudte uddannelses tjenester lever op til forordningens krav
- e) oprette et registreringssystem, som gør det muligt at opbevare og spore de relevante aktiviteter,
- f) godtgøre, at de råder over midler, der er tilstrækkelige til at gennemføre uddannelsesaktiviteterne i henhold til forordningens standarder, og at aktiviteterne er tilstrækkeligt forsikringsdækkede under hensyn til karakteren af den pågældende uddannelse.

Artikel 19

Krav vedrørende kurser, grunduddannelsesplaner og uddannelsesplaner for enheder og kompetenceplaner for enheder

1. Træningsorganisationer skal oplyse den kompetente myndighed om, hvordan de agter at specificere indhold, tilrettelæggelse og varighed af kurser, uddannelsesplaner og, hvor det er relevant, uddannelsesplaner og kompetenceplaner for enheder.
2. Dette omfatter også tilrettelæggelsen af eksamener eller andre bedømmelser. I forbindelse med eksamener i tilknytning til grunduddannelse, herunder simulatortræning, skal der redegøres udførligt for eksaminatorenes og bedømmernes kvalifikationer.

KAPITEL VI

KRAV TIL KOMPETENTE MYNDIGHEDER

Artikel 20

De kompetente myndigheders uafhængighed

1. De kompetente myndigheder skal være uafhængige af luftfartstjenesteudøvere og træningsorganisationer. Denne uafhængighed opnås ved en passende adskillelse mellem de kompetente myndigheder og disse udøvere og organisationer, i det mindste på det funktionelle plan. Medlemsstaterne sørger for, at de kompetente myndigheder udøver deres beføjelser på en uvildig og gennemskelig måde.
2. Medlemsstaterne meddeler agenturet navn og adresse på de kompetente myndigheder samt eventuelle ændringer heraf.

Artikel 21

De kompetente myndigheders opgaver

1. For at sikre det kompetenceniveau, der kræves, for at flyveledere kan udføre deres arbejde i overensstemmelse med høje sikkerhedsstandarder, fører de kompetente myndigheder tilsyn med deres uddannelse.
2. De kompetente myndigheders opgaver omfatter:
 - a) udstedelse og inddragelse af certifikater, kategorier og påtegninger, for hvilke den relevante uddannelse og bedømmelse er gennemført på den kompetente myndigheds ansvarsområde
 - b) forlængelse, fornyelse og suspendering af kategorier og påtegninger, hvis privilegier udøves under den kompetente myndigheds ansvar
 - c) certificering af træningsorganisationer
 - d) godkendelse af uddannelseskurser, uddannelsesplaner for enheder og kompetenceplaner for enheder
 - e) godkendelse af eksaminatorer eller bedømmere
 - f) overvågning og revision af uddannelsessystemet

 - g) oprettelse af passende klage- og underretningsmekanismer

 - h) godkendelse af et krav om sprogfærdigheder på udvidet niveau (niveau 5) i overensstemmelse med artikel 12, stk. 5.

Artikel 22

Udstedelse og bevarelse af certifikater, kategorier, påtegninger og godkendelser

1. Den kompetente myndighed opretter procedurer for ansøgning og udstedelse, fornyelse og forlængelse af certifikater, de dertil knyttede kategorier, påtegninger og helbredsgodkendelser.
2. Når den kompetente myndighed modtager en ansøgning, skal den kontrollere, at ansøgeren opfylder denne forordnings krav.
3. Når den kompetente myndighed har bekræftet, at ansøgeren opfylder denne forordnings krav, udsteder, fornyr eller forlænger den det relevante certifikat, den dertil knyttede kategori, påtegning eller helbredsgodkendelse.
4. Det certifikat, den kompetente myndighed udsteder, skal indeholde de i bilag I omhandlede elementer.
5. Hvis certifikatet er udstedt på et andet sprog end engelsk, skal det indeholde en engelsk oversættelse af elementerne i bilag I.

Artikel 23

Bedømmelse

1. De kompetente myndigheder godkender de certifikatindehavere, som er berettiget til at fungere som eksaminatorer eller bedømmere i forbindelse med uddannelse ved en enhed og vedligeholdelsesuddannelse.
2. Godkendelsen er gyldig i tre år og kan derefter fornyes for tre år ad gangen.

Artikel 24

Registrering

De kompetente myndigheder sørger for, at der føres en database over alle certifikatindehavere under deres ansvar med disses kompetence og deres påtegningers gyldighedsdatoer.

Artikel 25

Udveksling af oplysninger

De kompetente myndigheder udveksler relevante oplysninger og yder hinanden gensidig bistand med henblik på at sikre den praktiske anvendelse af denne forordning, navnlig i tilfælde, der involverer flyvelederes frie bevægelighed inden for EU.

Artikel 26

Certificeringsprocedure for træningsorganisationer

1. De kompetente myndigheder opretter procedurer for ansøgning, udstedelse og bevarelse af gyldigheden af træningsorganisationers certifikater.
2. De kompetente myndigheder udsteder certifikater, hvis den ansøgende træningsorganisation opfylder kravene i kapitel V.
3. Der kan udstedes certifikater for hver enkelt uddannelsestype eller kombineret med andre luftfartstjenester, og i så fald certificeres uddannelsestypen og luftfartstjenestetypen som et bundt af tjenester.
4. Certifikatet skal indeholde oplysningerne i bilag IV.

Artikel 27

Overvågning af træningsorganisationernes aktiviteter og håndhævelse

1. De kompetente myndigheder overvåger, at kravene og betingelserne i forbindelse med træningsorganisationens certifikat overholdes.
2. De kompetente myndigheder kontrollerer regelmæssigt træningsorganisationerne for at garantere, at denne forordnings standarder overholdes i praksis.
3. Ud over den regelmæssige kontrol kan de kompetente myndigheder foretage uanmeldte inspektioner for at kontrollere, om forordningens krav opfyldes.
4. Hvis den kompetente myndighed konstaterer, at indehaveren af et træningsorganisationscertifikat ikke længere opfylder kravene eller betingelserne i forbindelse med certifikatet, træffer den passende håndhævelsesforanstaltninger, hvilket kan omfatte inddragelse af certifikatet.
5. Certifikater, der udstedes i overensstemmelse med denne forordnings bestemmelser, skal gensidigt anerkendes.

Artikel 28

Kvalificerede organer

De kompetente myndigheder kan beslutte helt eller delvist at overdrage de kontrolopgaver og inspektioner, der er nævnt i artikel 13 i forordning (EF) nr. 216/2008.

Artikel 29

Gensidig anerkendelse af flyveledercertifikater

MULIGHED A

(knyttet til mulighed A i artikel 8, stk. 3, litra a), hvor stk. 1 er begrænset til én sætning, erklæringen om gensidig anerkendelse, som bevares med henblik på kopiering og indsætning, anden del af sætningen slettes for at sikre overensstemmelse med grundforordningen)

1. Certifikater og de dertil knyttede kategorier, kategori- og sprogpåtegninger samt de dertil hørende helbredsgodkendelser, der er udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning, skal gensidigt anerkendes.
2. Hvis en certifikatindehaver gør brug af certifikatets privilegier i en anden medlemsstat end den, hvor certifikatet er udstedt, har certifikatindehaveren ret til at ombytte sit certifikat med et certifikat, der er udstedt i den medlemsstat, hvor vedkommende gør brug af privilegierne, uden at skulle opfylde yderligere betingelser.
3. For at kunne tildele den enhedspåtegning, der ansøges om, kræver de kompetente myndigheder, at ansøgeren opfylder de særlige betingelser, som gælder for denne påtegning, og angiver enhed, sektor eller position. Træningsorganisationen tager behørigt hensyn til den af ansøgeren erhvervede kompetence og erfaring, når uddannelsesplanen for en enhed udarbejdes.
4. De kompetente myndigheder godkender uddannelsesplanen for en enhed, der indeholder forslag til uddannelse af ansøgeren, senest seks uger efter, at dokumentationen er forelagt, idet en eventuel klage dog kan forlænge fristen. De kompetente myndigheder sørger for, at princippet om ikke-forskelsbehandling og proportionalitetsprincippet overholdes.

MULIGHED B

(begrænser gensidig anerkendelse gennem andet punktum i stk. 1, knyttet til mulighed B i artikel 8, stk. 3, litra a), som ikke er i overensstemmelse med principperne i grundforordningen og med den korrekte anvendelse af artikel 14 – fleksibilitetsbestemmelser)

1. Certifikater og de dertil knyttede kategorier, kategori- og sprogpåtegninger samt de dertil hørende helbredsgodkendelser, der er udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning, skal gensidigt anerkendes.
Privilegierne i et certifikat for certifikatindehavere, som endnu ikke er fyldt 21 år, som er aldersgrænsen i artikel 8, stk. 3, litra a), kan kun udøves i den medlemsstat, der har udstedt certifikatet.
2. Hvis en certifikatindehaver gør brug af certifikatets privilegier i en anden medlemsstat end den, hvor certifikatet er udstedt, har certifikatindehaveren ret til at ombytte sit certifikat med et certifikat, der er udstedt i den medlemsstat, hvor vedkommende gør brug af privilegierne, uden at skulle opfylde yderligere betingelser.

3. For at kunne tildele den enhedspåtegning, der ansøges om, kræver de kompetente myndigheder, at ansøgeren opfylder de særlige betingelser, som gælder for denne påtegning, og angiver enhed, sektor eller position. Træningsorganisationen tager behørigt hensyn til den af ansøgeren erhvervede kompetence og erfaring, når uddannelsesplanen for en enhed udarbejdes.
4. De kompetente myndigheder godkender uddannelsesplanen for en enhed, der indeholder forslag til uddannelse af ansøgeren, senest seks uger efter, at dokumentationen er forelagt, idet en eventuel klage dog kan forlænge fristen. De kompetente myndigheder sørger for, at princippet om ikke-forskelsbehandling og proportionalitetsprincippet overholdes.

KAPITEL VII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 30

Opfyldelse af de væsentlige krav

Agenturet foretager en vurdering af det europæiske flyveledercertificeringssystem og yderligere forbedringer, der er nødvendige for at sikre en helhedstilgang til sikkerheden i luftfartssektoren, samt for at sikre fuld overensstemmelse med de væsentlige krav i bilag Vb til forordning (EF) nr. 216/2008, med henblik på at afgive en udtalelse til Kommissionen med eventuelle ændringer til denne forordning.

Artikel 31

Overgangsforanstaltninger

1. Uanset artikel 10 i denne forordning kan medlemsstater, som har udarbejdet nationale kategoripåtegninger i henhold til artikel 7, stk. 4, i direktiv 2006/23/EF, fortsat anvende de relevante bestemmelser i deres nationale lovgivning, der var gældende på tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden.
2. Uanset artikel 11 i denne forordning kan medlemsstater, som har bestemt, at privilegierne i en enhedspåtegning kun må udøves af certifikatindehavere under en vis alder i henhold til artikel 10 i direktiv 2006/23/EF, fortsat anvende de relevante bestemmelser i deres nationale lovgivning, der var gældende på tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden.
3. Når en medlemsstat anvender bestemmelserne i stk. 1 og stk. 2, skal den underrette Kommissionen og agenturet herom.
4. Certifikater, kategorier, påtegninger, helbredsgodkendelser og træningsorganisationscertifikater, der udstedes i henhold til de relevante bestemmelser i national lovgivning baseret på bestemmelserne i direktiv 2006/23/EF på datoen for denne forordnings ikrafttræden, betragtes som værende udstedt i overensstemmelse med denne forordning.
5. Ansøgere til certifikater, kategorier, påtegninger, helbredsgodkendelser eller træningsorganisationscertifikater, som har indsendt deres ansøgninger før datoen for denne forordnings ikrafttræden og ikke allerede har fået certifikatet, kategorien, påtegningen, helbredsgodkendelsen eller træningsorganisationscertifikatet, skal påvise overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning, før certifikatet,

kategorien, påtegningen, helbredsgodkendelsen eller træningsorganisationscertifikatet udstedes.

6. Den kompetente myndighed i en medlemsstat, som træningsorganisationer, der har agenturet som kompetent myndighed i henhold til artikel 4, har indgivet ansøgning om udstedelse af et certifikat til før datoen for denne forordnings ikrafttræden, afslutter certificeringsprocessen i samarbejde med agenturet og overfører sagsakterne til agenturet ved udstedelsen af certifikatet.
7. Den kompetente myndighed i en medlemsstat, som har haft ansvaret for tilsynet med sikkerheden i træningsorganisationer, der har agenturet som kompetent myndighed i henhold til artikel 4, overdrager tilsynsfunktionen for disse organisationer til agenturet seks måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

Artikel 32

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Kommissionens vegne

[...]

Medlem af Kommissionen

BILAG

BILAG I

Specifikationer for certifikaterne

Certifikater udstedt af en kompetent myndighed i overensstemmelse med denne forordning skal overholde følgende specifikationer:

1. Oplysninger
 - 1.1. Følgende oplysninger skal angives på certifikatet; en asterisk angiver, at oplysningen skal oversættes til engelsk:
 - a) *Den certifikatudstedende stats eller myndigheds navn (med fede typer)
 - b) *Certifikatets titel (med meget fede typer)
 - c) Certifikatets serienummer, angivet med arabertal, tildelt af den certifikatudstedende myndighed
 - d) Indehaverens fulde navn (angivet med latinske bogstaver, også selv om indehaverens nationale sprog ikke anvender latinske bogstaver)
 - e) Fødselsdato
 - f) Indehaverens nationalitet
 - g) Indehaverens underskrift
 - h) *Attesting af gyldighed og privilegier, der kan udøves af indehaveren, og som er tilknyttet certifikatet:
 - i) kategorier, kategoripåtegninger, sprogpåtegninger, instruktørpåtegninger og enhedspåtegninger
 - ii) datoen for disses første udstedelse
 - iii) datoen for udløbet af disses gyldighedsperiode.
 - i) Den certifikatudstedende embedsmands underskrift og udstedelsesdato
 - j) Den certifikatudstedende myndigheds segl eller stempel.
 - 1.2. Certifikatet skal være ledsaget af en gyldig helbredsgodkendelse.
2. Materiale

Der skal anvendes papir af højeste kvalitet eller et andet passende materiale, og oplysningerne i punkt 1 skal fremstå tydeligt.
3. Farve
 - 3.1. Hvis en medlemsstat anvender materiale af samme farve til alle de luftfartsrelaterede certifikater, den udsteder, skal denne farve være hvid.
 - 3.2. Hvis en medlemsstat udsteder luftfartsrelaterede certifikater, der er påført en afvigende farvemarkering, skal denne være gul for flyveledercertifikatet.

BILAG II

Uddannelseskraft

DEL A

Krav til flyvelederes grunduddannelse

Grunduddannelsen skal sikre, at flyvelederelever mindst opfylder målene for basisuddannelsen og den kategorigivende uddannelse i overensstemmelse med Eurocontrols "Specification for the ATCO Common Core Content Initial Training" ("Specifikationer for Fælles Kernemoduler og Grunduddannelse for Flyveledere"), udgave af 21. oktober 2008⁸, således at flyvelederne er i stand til at afvikle lufttrafikken sikkert, hurtigt og effektivt.

Grunduddannelsen skal omfatte følgende fag og emner: luftfartsret, lufttrafikstyring, herunder procedurer for civil-militært samarbejde, meteorologi, navigation, fly- og flyvekendskab, herunder forståelse mellem flyveleder og pilot, menneskelige faktorer, udstyr og systemer, arbejdsmiljø, sikkerhed og sikkerhedskultur, sikkerhedsadministrationssystemer, unormale situationer/nødsituationer, svigtende systemer, sprogkunderskaber, herunder radiotelefonifraseologi.

Undervisningen i disse fag og emner skal foregå på en sådan måde, at ansøgerne forberedes til de forskellige typer lufttrafiktjeneste og bliver gjort opmærksomme på sikkerhedsaspekter. Grunduddannelsen skal bestå af teoretiske og praktiske kurser, herunder træning i simulator, og uddannelsens varighed skal fastsættes i de godkendte grunduddannelsesplaner. De erhvervede kompetencer skal sikre, at eleven kan betragtes som kompetent til at afvikle komplekse og travle trafiksituationer, for at lette overgangen til uddannelse ved en enhed.

Elevens kompetence efter grunduddannelsen bedømmes ved passende eksamener eller et løbende bedømmelsessystem.

DEL B

Krav til flyvelederes uddannelse ved en enhed

Planerne for uddannelse ved en enhed skal indeholde en detaljeret beskrivelse af de processer, det indhold og den tidsplan, der er påkrævet for, at procedurerne for enheden kan anvendes på lokalområdet under opsyn af en instruktør for uddannelse på arbejdsstedet. Den godkendte plan skal indeholde beskrivelse af alle bedømmelsessystemets dele, herunder arbejdsordninger, standpunktsprøver og eksamener samt procedurer for underretning af den kompetente myndighed. Uddannelse ved en enhed kan omfatte visse grunduddannelseselementer, der er specifikke for de nationale forhold.

I forbindelse med uddannelse ved en enhed skal flyveledere være tilstrækkeligt uddannet inden for områderne sikkerhed, sikring og krisestyring.

I planen for uddannelsen fastsættes det, hvor længe uddannelsen ved enheden skal vare. De erhvervede kompetencer bedømmes ved hjælp af eksamener eller et løbende bedømmelsessystem af godkendte eksaminatorer eller bedømmere, der skal være neutrale og objektive i deres arbejde. I den forbindelse opretter de kompetente myndigheder klagemekanismer, så eleverne sikres fair behandling.

⁸ Udgave 1.0, dato: 21.10.2008, referencenr.: EUROCONTROL-SPEC-0113.

DEL C

Krav til flyvelederes vedligeholdelsesuddannelse

Kategori- og enhedspåtegninger på flyveledercertifikater skal for at bevare deres gyldighed vedligeholdes ved hjælp af godkendt vedligeholdelsesuddannelse, der består af træning, som skal vedligeholde flyveledernes kompetencer, genopfriskningskurser, beredskabsøvelser og eventuelt sproguddannelse.

I forbindelse med vedligeholdelsesuddannelse skal flyveledere være tilstrækkeligt uddannet inden for områderne sikkerhed, sikring og krisestyring.

Vedligeholdelsesuddannelsen skal bestå af teoretiske og praktiske kurser samt træning i simulator. Med henblik herpå skal træningsorganisationen opstille kompetenceplaner for enheder, der indeholder en indgående beskrivelse af de processer, det personale og den tid, som kræves for at give den fornødne vedligeholdelsesuddannelse og dokumentere kompetencer. Disse planer skal tages op til fornyet behandling og godkendes mindst hvert tredje år. Vedligeholdelsesuddannelsens varighed fastlægges efter flyveledernes funktionelle behov ved enheden, især under hensyn til en ændring eller planlagt ændring af procedurer eller udstyr eller under hensyn til generelle sikkerhedsforvaltningskrav. Hver enkelt flyveleders kompetence bedømmes mindst hvert tredje år. Luftfartstjenesteudøveren sørger for, at der anvendes mekanismer, som sikrer, at certifikatindehavere, hvis påtegningers gyldighed ikke kan forlænges, behandles fair.

BILAG III

Krav til sprogfærdigheder

Language proficiency rating scale: expert, extended and operational levels

Level	Pronunciation Uses a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	Structure Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
Expert 6	Pronunciation, stress, rhythm and intonation, though possibly influenced by the first language or regional variation, almost never interfere with ease of understanding.	Both basic and complex grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on a wide variety of familiar and unfamiliar topics. Vocabulary is idiomatic, nuanced, and sensitive to register.	Able to speak at length with a natural, effortless flow. Varies speech flow for stylistic effect, e.g. to emphasise a point. Uses appropriate discourse markers and connectors spontaneously.	Comprehension is consistently accurate in nearly all contexts and includes comprehension of linguistic and cultural subtleties.	Interacts with ease in nearly all situations. Is sensitive to verbal and non-verbal cues, and responds to them appropriately.
Extended 5	Pronunciation, stress, rhythm and intonation, though influenced by the first language or regional variation, rarely interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled. Complex structures are attempted but with errors which sometimes interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Paraphrases consistently and successfully. Vocabulary is sometimes idiomatic.	Able to speak at length with relative ease on familiar topics, but may not vary speech flow as a stylistic device. Can make use of appropriate discourse markers or connectors.	Comprehension is accurate on common, concrete, and work-related topics and mostly accurate when the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events. Is able to comprehend a range of speech varieties (dialect and/or accent) or registers.	Responses are immediate, appropriate, and informative. Manages the speaker/listener relationship effectively.
Operational 4	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are influenced by the first language or regional variation but only sometimes interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are used creatively and are usually well controlled. Errors may occur, particularly in unusual or unexpected circumstances, but rarely interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are usually sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Can often paraphrase successfully when lacking vocabulary in unusual or unexpected circumstances.	Produces stretches of language at an appropriate tempo. There may be occasional loss of fluency on transition from rehearsed or formulaic speech to spontaneous interaction, but this does not prevent effective communication. Can make limited use of discourse markers or connectors. Fillers are not distracting.	Comprehension is mostly accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. When the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events, comprehension may be slower or require clarification strategies.	Responses are usually immediate, appropriate, and informative. Initiates and maintains exchanges even when dealing with an unexpected turn of events. Deals adequately with apparent misunderstandings by checking, confirming, or clarifying.

Language proficiency rating scale pre-operational, elementary and pre-elementary levels.

Level	Pronunciation Uses a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	Structure Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
Pre-operational 3	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are influenced by the first language or regional variation and frequently interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns associated with predictable situations are not always well controlled. Errors frequently interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are often sufficient to communicate on common, concrete, or work-related topics but range is limited and the word choice often inappropriate. Is often unable to paraphrase successfully when lacking vocabulary.	Produces stretches of language, but phrasing and pausing are often inappropriate. Hesitations or slowness in language processing may prevent effective communication. Fillers are sometimes distracting.	Comprehension is often accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. May fail to understand a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events.	Responses are sometimes immediate, appropriate, and informative. Can initiate and maintain exchanges with reasonable ease on familiar topics and in predictable situations. Generally inadequate when dealing with an unexpected turn of events.
Elementary 2	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are heavily influenced by the first language or regional variation and usually interfere with ease of understanding.	Shows only limited control of a few simple memorised grammatical structures and sentence patterns.	Limited vocabulary range consisting only of isolated words and memorised phrases.	Can produce very short, isolated, memorised utterances with frequent pausing and a distracting use of fillers to search for expressions and to articulate less familiar words.	Comprehension is limited to isolated, memorised phrases when they are carefully and slowly articulated.	Response time is slow, and often inappropriate. Interaction is limited to simple routine exchanges.
Pre-elementary 1	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.

BILAG IV

Specifikationer for træningsorganisationers certifikater

Træningsorganisationers certifikater, som udstedes af en kompetent myndighed, i overensstemmelse med denne forordning, skal indeholde følgende oplysninger:

- a) den kompetente myndighed, som udsteder certifikatet
- b) ansøgeren (navn og adresse)
- c) den type uddannelse og/eller udbudte tjenester, som certificeres,
- d) en erklæring om, at ansøgeren opfylder kravene i kapitel V
- e) dato for certifikatets udstedelse og dets gyldighedsperiode.

BILAG V
SAMMENLIGNINGSTABEL

Direktivet	Forslaget til forordning	Emne
	Betragtninger	
	KAPITEL I	GRUNDLÆGGENDE PRINCIPPER
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1	Formål
	Artikel 2, stk. 1 (nyt)	Indhold og anvendelsesområde
Artikel 1, stk. 2	Artikel 2, stk. 2	
Artikel 1, stk. 3	Artikel 2, stk. 3	
	Artikel 2, stk. 4 (nyt)	
Artikel 4, stk. 1	Artikel 2, stk. 5	
Artikel 2	Artikel 3	Definitioner
Artikel 3, stk. 1	Artikel 4	Kompetent myndighed
Artikel 13, stk. 3		
	KAPITEL II	PRINCIPPER FOR UDSTEDELSE AF CERTIFIKAT
	Artikel 5, stk. 1 (nyt)	Ansøgning om og udstedelse af certifikater, kategorier, påtegninger og helbredsgodkendelser
Artikel 4, stk. 2	Artikel 5, stk. 2	
	Artikel 5, stk. 3 (nyt)	
Artikel 4, stk. 3	Artikel 5, stk. 4	
	Artikel 6 (ny)	Udøvelse af certifikaternes privilegier
	KAPITEL III	CERTIFIKATER, KATEGORIER OG PÅTEGNINGER

Artikel 4, stk. 5	Artikel 7, stk. 1	Flyvelederelevcertifikat
Artikel 5, stk. 1, litra a)	Artikel 7, stk. 2, litra a) Artikel 7, stk. 2, litra b)	
Artikel 5, stk. 1, litra b)	Artikel 7, stk. 2, litra c)	
Artikel 5, stk. 1, litra c)	Artikel 7, stk. 2, litra d)	
Artikel 5, stk. 1, litra d)	Artikel 7, stk. 2, litra e)	
Artikel 5, stk. 1, sidste punktum	Artikel 7, stk. 3	
	Artikel 8, stk. 1 (nyt)	Flyveledercertifikat
	Artikel 8, stk. 2 (nyt)	
Artikel 5, stk. 2, litra a)	Artikel 8, stk. 3, litra a)	
Artikel 5, stk. 2, litra b)	Artikel 8, stk. 3, litra b) og c)	
Artikel 5, stk. 2, litra c)	Artikel 8, stk. 3, litra d)	
Artikel 5, stk. 2, litra d)	Artikel 8, stk. 3, litra e)	
Artikel 5, stk. 2, sidste punktum	Artikel 8, stk. 4	
Artikel 6	Artikel 9, stk. 1	Flyvekontrolkategorier
Artikel 11, stk. 3	Artikel 9, stk. 2	
Artikel 7, stk. 1	Artikel 10, stk. 1	Kategoripåtegninger
Artikel 7, stk. 2	Artikel 10, stk. 2	
Artikel 7, stk. 3	Artikel 10, stk. 3	
Artikel 7, stk. 4	udgår, se artikel 31	
Artikel 11, stk. 3	Artikel 10, stk. 4	
Artikel 10 Artikel 10, 2. punktum	Artikel 11, stk. 1 udgår, se artikel 31	Enhedspåtegninger
Artikel 11, stk. 1	Artikel 11, stk. 2	
Artikel 11, stk. 1, litra a) Artikel 14, stk. 3, 2.	Artikel 11, stk. 3, litra a) Artikel 11, stk. 3, litra a), 2.	

punktum	punktum	
Artikel 11, stk. 1, litra b)	Artikel 11, stk. 3, litra b)	
Artikel 11, stk. 1, litra c)	Artikel 11, stk. 3, litra c)	
Artikel 11, stk. 1, sidste punktum	Artikel 11, stk. 4	
Artikel 11, stk. 2	Artikel 11, stk. 5	
Artikel 8, stk. 1	Artikel 12, stk. 1	Sprogpåtegning
Artikel 8, stk. 2	Artikel 12, stk. 2	
Artikel 8, stk. 3	Artikel 12, stk. 3	
Bilag III	Artikel 12, stk. 3, litra a)-e)	
Artikel 8, stk. 1, sidste punktum	Artikel 12, stk. 4	
Artikel 8, stk. 4	Artikel 12, stk. 5	
Artikel 11, stk. 4	Artikel 12, stk. 6	
Artikel 11, stk. 5	Artikel 12, stk. 7	
Artikel 9	Artikel 13, stk. 1	Instruktørpåtegning
Artikel 5, stk. 3	Artikel 13, stk. 2	
Artikel 11, stk. 5	Artikel 13, stk. 3	
	KAPITEL IV	HELBREDSGODKENDELSE
Artikel 12, stk. 1	Artikel 14, stk. 1	Udstedelse af helbredsgodkendelser
Artikel 12, stk. 2	Artikel 14, stk. 2	
Artikel 12, stk. 4	Artikel 14, stk. 3	
Artikel 12, stk. 3, 1. punktum	Artikel 15, stk. 1	Helbredsgodkendelsens gyldighed
	Artikel 15, stk. 2 (nyt)	
	Artikel 15, stk. 3 (nyt)	
	Artikel 15, stk. 4 (nyt)	

Artikel 12, stk. 3, sidste punktum	Artikel 14, stk. 5	
	Artikel 16, stk. 1, litra a) (nyt)	Forringet helbred
Artikel 12, stk. 5	Artikel 16, stk. 1, litra b) Artikel 16, stk. 2	
	KAPITEL V	KRAV TIL TRÆNINGSORGANISATIONER
Artikel 13, stk. 1 og 2	udgår	
Artikel 13, stk. 3	Artikel 17, stk. 1	Certificering af træningsorganisationer
Bilag IV, 1.	Artikel 17, stk. 2	
	Artikel 17, stk. 3 (nyt)	
Bilag IV, 1., a)	Artikel 18, litra a)	Træningsorganisationers administrationssystem
	Artikel 18, litra b) (nyt)	
Bilag IV, 1., b)	Artikel 18, litra c)	
Bilag IV, 1., d)	Artikel 18, litra d)	
	Artikel 18, litra e) (nyt)	
Bilag IV, 1., e)	Artikel 18, litra f)	
Bilag IV, 1., c)	Artikel 19, stk. 1 Artikel 19, stk. 2	Krav vedrørende kurser, grunduddannelsesplaner og uddannelsesplaner for enheder og kompetenceplaner for enheder
	KAPITEL VI	KRAV TIL KOMPETENTE MYNDIGHEDER
Artikel 3, stk. 2	Artikel 20, stk. 1	De kompetente myndigheders uafhængighed
Artikel 3, stk. 3	Artikel 20, stk. 2	
Artikel 14, stk. 1	Artikel 21, stk. 1	De kompetente myndigheders opgaver

Artikel 14, stk. 1, litra a)-g)	Artikel 21, stk. 2, litra a)-g)	
	Artikel 22, stk. 1-3 (nye)	Udstedelse og bevarelse af certifikater, kategorier, påtegninger og godkendelser
Artikel 4, stk. 6	Artikel 22, stk. 4	
Artikel 4, stk. 7	Artikel 22, stk. 5	
Artikel 14, stk. 4	Artikel 23, stk. 1-2	Bedømmelse
Artikel 14, stk. 3	Artikel 24	Registrering
Artikel 14, stk. 2	Artikel 25	Udveksling af oplysninger
	Artikel 26, stk. 1 (nyt)	Certificering af træningsorganisationer
Artikel 13, stk. 3, nr. 2	Artikel 26, stk. 2 og 3	
Artikel 13, stk. 4	Artikel 26, stk. 4	
Artikel 13, stk. 5, 1. punktum	Artikel 27, stk. 1	Overvågning af træningsorganisationernes aktiviteter og håndhævelse
Artikel 14, stk. 5	Artikel 27, stk. 2 og 3	
Artikel 13, stk. 5, 2. punktum	Artikel 27, stk. 4	
Artikel 13, stk. 6	Artikel 27, stk. 5	
Artikel 14, stk. 6	Artikel 28	Kvalificerede organer
Artikel 15, stk. 1	Artikel 29, stk. 1	Gensidig anerkendelse af flyveledercertifikater
Artikel 15, stk. 2	Artikel 29, stk. 2	
Artikel 15, stk. 3	Artikel 29, stk. 3	
Artikel 15, stk. 4	Artikel 29, stk. 4	
	KAPITEL VII	AFSLUTTENDE BESTEMMELSER
Artikel 14, stk. 7	udgår	

Artikel 16	udgår	
	Artikel 30 (ny)	Opfyldelse af de væsentlige krav
Artikel 17	udgår	
Artikel 18	udgår	
Artikel 19	Artikel 31, stk. 1-7	Overgangsforanstaltninger
Artikel 20	udgår	
Artikel 21	Artikel 32	Ikrafttrædelse
Artikel 22	udgår/ny	
	BILAG	
Bilag I	BILAG I	Specifikationer for certifikaterne
Bilag II DEL A	BILAG II DEL A	Uddannelseskraft Krav til flyveleders grunduddannelse
DEL B + artikel 4, stk. 8.	DEL B	Krav til flyveleders uddannelse ved en enhed
DEL C + artikel 4, stk. 8.	DEL C	Krav til flyveleders vedligeholdelsesuddannelse
Bilag III	BILAG III	Krav til sprogfærdigheder (kun tabel)
Bilag IV Pkt. 1 Pkt. 2	Bilag IV udgår ét afsnit	Specifikationer for træningsorganisationers certifikater